



## PARLAMENTARISCHE DIMENSION



# **Konferenz für die Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik (GASP) und die Gemeinsame Sicherheits- und Verteidigungspolitik (GSVP)**

## **Praktischer Leitfaden**

**Französische EU-Ratspräsidentschaft**

Paris, 24. und 25. Februar 2022

Kontakt: [conf.pesc-psdc@senat.fr](mailto:conf.pesc-psdc@senat.fr)

# INHALTSVERZEICHNIS

ZUGANG .....	3
PROGRAMM DER KONFERENZ FÜR DIE GEMEINSAME AUßEN- UND SICHERHEITSPOLITIK (GASP) UND DIE GEMEINSAME SICHERHEITS- UND VERTEIDIGUNGSPOLITIK (GSVP) .....	5
TEILNAHME AN DEN KONFERENZEN .....	5
ÜBERSETZUNG/DOLMETSCHEN .....	7
UNTERKUNFT .....	8
VERPFLEGUNG .....	12
TRANSPORT VOR ORT .....	12
WICHTIGE INFORMATIONEN .....	12

## Zugang

### Stadtplan

#### Hotels und Senat

- 1 Sénat
- 2 Hôtel Trianon Rive Gauche
- 3 Hôtel Pullman Paris Montparnasse
- 4 Restaurant Wengé - Hôtel Concorde Montparnasse
- 5 Hôtel Sofitel Paris le Faubourg



#### Adresse:

- Senat : 15 rue de Vaugirard, 75006 Paris

*\* Im Online-Modus wird die Interactio-Software als Plattform verwendet.*

### Anmeldemodalitäten

Ein Online-Anmeldesystem steht den Delegationen zur Verfügung. Alle Teilnehmer werden gebeten, sich so früh wie möglich und spätestens bis zum 10. Februar 2022 online für die Sitzung anzumelden (der Wunsch nach Verdolmetschung in eine andere Sprache muss vor dem 28. Januar 2022 geäußert werden, siehe unten).

Die Delegationen werden darauf hingewiesen, dass die Teilnehmerliste nach den am 17. Februar 2022 eingegangenen Informationen erstellt wird.

Die Bedingungen für die Durchführung der Sitzung könnten je nach Entwicklung der Pandemielage angepasst werden.

Die Sitzung findet in Präsenz statt. Wenn eine Delegation aus zwingenden Gründen nicht reisen kann, kann ihr ein Videokonferenzsystem angeboten werden.

## Gesundheitsmaßnahmen

Die Konferenz findet unter strikter Einhaltung der Gesundheitsmaßnahmen statt.

Die genauen Gesundheitsmaßnahmen, die während der Konferenz gelten, werden den Delegationen zu einem späteren Zeitpunkt zugesandt.

Informationen über die Einreisebestimmungen für Frankreich können die Delegationen unter folgendem Link finden:

[https://www.diplomatie.gouv.fr/en/coming-to-france/coming-to-france-your-covid-19-questions-answered/article/coming-to-france-your-covid-19-questions-answered?var\\_mode=calcul](https://www.diplomatie.gouv.fr/en/coming-to-france/coming-to-france-your-covid-19-questions-answered/article/coming-to-france-your-covid-19-questions-answered?var_mode=calcul)

## Identifizierung der Teilnehmer

Aus Sicherheitsgründen werden die Teilnehmer gebeten, ihre Namensschilder während der gesamten Veranstaltung sichtbar zu tragen. Bei Verlust müssen umgehend die Organisatoren informiert werden.

**Gelb:** Delegationsleiter  
**Blau:** Delegationsmitglieder  
**Orange:** Delegationsbegleitung  
**Grün:** Dolmetscher  
**Schwarz:** Organisatoren  
**Rot:** Journalisten  
**Weiß:** Sonstige

## Tagungsorte

Die Plenarsitzungen finden im Plenarsaal des Senats statt.

## **Programm der Konferenz für die Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik (GASP) und die Gemeinsame Sicherheits- und Verteidigungspolitik (GSVP)**

**DONNERSTAG, 24. FEBRUAR 2022**

- 15:00 – 18:30 Uhr**           Ankunft der Delegationen und Anmeldung in den Hotels
- 18:30 – 19:15 Uhr**           Fahrt von den Hotels zum Senat (*Palais du Luxembourg*)  
(für die Troika und das Europäische Parlament, Abfahrt um 18:15 Uhr)
- 19:00 – 20:00 Uhr**           Sitzung der Troika und des Europäischen Parlaments
- 20:00 – 22:00 Uhr**           Abendessen (*Salons de Boffrand de la Présidence du Sénat, Petit Luxembourg*)
- 22:00 – 22:30 Uhr**           Rückfahrt zu den Hotels

**FREITAG, 25. FEBRUAR 2022**

**09:00 – 09:45 Uhr**

**Eröffnung der Arbeiten (*Plenarsaal*)**

- Begrüßungsansprache von **Gérard Larcher**, Präsident des Senats, und von **Richard Ferrand**, Präsident der Nationalversammlung
- Einführung von:
  - **Herrn Christian Cambon**, Vorsitzender des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten, Verteidigung und Streitkräfte des Senats,
  - **Frau Françoise Dumas**, Vorsitzende des Verteidigungsausschusses der Nationalversammlung,
  - **Herrn Jean-Louis Bourlanges**, Vorsitzender des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten der Nationalversammlung,
  - **Herrn David McAllister**, Vorsitzender des Ausschusses für auswärtige Angelegenheiten des Europäischen Parlaments

**09:45 – 11:15 Uhr**

**Erste Sitzung – Sich auf die Konflikte und Krisen von morgen vorbereiten  
(Plenarsaal)**

**11:15 – 11:45 Uhr**      **Pause und Gruppenfoto (Ehrentreppe)**

**11:45 – 13:15 Uhr**

**Zweite Sitzung – Welche strategische Autonomie für die Europäische Union angesichts der großen globalen Herausforderungen? (Plenarsaal)**

**13:15 – 14:30 Uhr**                      **Mittagessen (Palais du Luxembourg)**

**14:30 – 16:30 Uhr**

**Dritte Sitzung – Die Prioritäten der GASP/GSVP (Plenarsaal)**

- Redebeitrag von **Herrn Josep BORRELL FONTELLES**, Hoher Vertreter der EU für Außen- und Sicherheitspolitik

**16:00 – 16:30 Uhr**      **Pause (Palais du Luxembourg)**

**16:30 – 17:30 Uhr**

**Vierte Sitzung – Maßnahmen der Europäischen Union zur Unterstützung der Souveränität und territorialen Integrität der Ukraine (Plenarsaal)**

## **Teilnahme an den Konferenzen**

### **Konferenzunterlagen**

Die Konferenzunterlagen sind auf der Webseite des Portals der parlamentarischen Dimension der französischen EU-Ratspräsidentschaft zugänglich: [www.parlue2022.fr](http://www.parlue2022.fr) (ab dem 7. Februar 2022).

Die Unterlagen können in Papierform am Eingang beim Empfang abgeholt werden.

## Wortmeldung

Die Delegationen werden gebeten, auf dem Anmeldeformular die gewünschten Wortmeldungen anzugeben. Wir bitten Sie, die vor den Sitzungen vorbereiteten Redebeiträge an folgende Adresse zu senden: [conf.pesc-psdc@senat.fr](mailto:conf.pesc-psdc@senat.fr)

### **Für Redebeiträge per Videokonferenz:**

Geben Sie bitte Ihre Benutzerkennung/Ihren Benutzernamen wie folgt an:

- Vorname und Name,
- Bezeichnung Ihres Parlaments/Ihrer Kammer,
- Ländercode mit 2 Buchstaben in englischer Sprache

Bild und Ton werden erst nach Bestätigung durch jeden Teilnehmer aktiviert. Nur Parlamentsmitglieder dürfen das Wort ergreifen. Mitarbeiter können sich als Beobachter einloggen.

## Zur Verfügung gestellte Räume

Es werden Räume für **bilaterale Gespräche** oder **Arbeitssitzungen** zur Verfügung gestellt. Darüber hinaus steht den Delegationen ein Raum mit PCs und Druckern zur Verfügung.

**NB: Wenn Delegationen Räume für bilaterale Gespräche nutzen möchten, sollten sie diese vor dem 18. Februar 2022 unter folgender Anschrift buchen: [conf.pesc-psdc@senat.fr](mailto:conf.pesc-psdc@senat.fr)**

## Aufzeichnung der Sitzungen

Die Sitzungen werden auf Video aufgezeichnet und auf folgender Webseite veröffentlicht: [www.parlue2022.fr](http://www.parlue2022.fr).

Das Protokoll der Sitzungen wird ebenfalls auf dieser Webseite veröffentlicht.

## Informationen zum Schutz personenbezogener Daten

Mit der Teilnahme geht die Zustimmung zu einem nicht-exklusiven und unbegrenzten Nutzungsrecht in Bezug auf Redebeiträge und Erklärungen sowie die während der Konferenz gemachten Aufnahmen (Fotos und Videos) einher. Die Zustimmung umfasst insbesondere das übertragbare Recht, diese Redebeiträge und Teilnahmen zu vervielfältigen, verbreiten, übertragen, öffentlich wiederzugeben oder der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen, auch in geänderter Form, und sie in jeglicher Form oder auf jeglichem Medium, das bekannt ist oder in Zukunft bekannt werden wird, zu nutzen.

## Übersetzung/Dolmetschen

Die Debatten der Plenarsitzung werden simultan in französischer, englischer und deutscher Sprache verdolmetscht. Jede Delegation kann eine Verdolmetschung in eine andere Sprache beantragen, wenn sie auf eigene Kosten ihre eigenen Dolmetscher einsetzt. Sie wird gebeten, dies bis zum 28. Januar zu beantragen. Den Dolmetschern wird eine Dolmetschkabine zur Verfügung gestellt.

## Soziale Netzwerke

YouTube: [https://www.youtube.com/channel/UCLmRiaWHNI\\_rREzH2sLH0bg](https://www.youtube.com/channel/UCLmRiaWHNI_rREzH2sLH0bg)

Facebook: <https://www.facebook.com/PFUE-2022-Dimension-parlementaire-109190964883709>

Twitter: <https://twitter.com/parlUE2022>

## WLAN

Der individuelle Zugangscode für das WLAN-Netzwerk des Senats wird den Teilnehmern am Tag der Konferenz mitgeteilt.

## Unterkunft

Die Zimmer werden in der Reihenfolge der Buchungsanfragen vergeben. Um Vorzugspreise zu nutzen, werden die Teilnehmer gebeten, ihre Reservierungen **bis zum 11. Februar 2022** über die unten aufgeführten Kontakte direkt bei den Hotels vorzunehmen.

Falls Sie sich für ein anderes als die unten genannten Hotels entscheiden, teilen Sie dies bitte unter folgender Adresse mit: [conf.pesc-psdc@senat.fr](mailto:conf.pesc-psdc@senat.fr)

### Hôtel Pullman Paris Montparnasse

(200 klassische Zimmer und 50 Deluxe-Zimmer)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Preise: Ortstaxe 3.75 € /Nacht/Person</u>
- Klassisches Doppelzimmer	€ 250
- Deluxe-Doppelzimmer	€ 300
Inklusive	Frühstücksbuffet, WLAN, kostenlose Minibar, Zugang zum Fitnessbereich
Check in / Check out	16 Uhr / 11 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	11. Februar

### Buchungsart:

Die Buchung muss direkt online erfolgen:

[https://all.accor.com/lien\\_externe.svlt?goto=rech\\_resa&destination=8189&sourceid=PFUE2&dayIn=24&monthIn=02&yearIn=2022&nightNb=1&preferredCode=PFUE2&merchantid=par-accorFR](https://all.accor.com/lien_externe.svlt?goto=rech_resa&destination=8189&sourceid=PFUE2&dayIn=24&monthIn=02&yearIn=2022&nightNb=1&preferredCode=PFUE2&merchantid=par-accorFR)

Jeder Teilnehmer bezahlt sein Zimmer, Frühstück und Extras. Buchungen können ausschließlich mit der Kreditkarte erfolgen.



### Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Die Buchungsanfrage erfolgt individuell durch jeden Teilnehmer oder jede Delegation. Beim Absenden des Buchungsformulars muss eine Kreditkarte angegeben werden (Bei der Reservierung wird zunächst ein Euro abgerechnet, bevor der Betrag 7 Tage vor der Ankunft nochmals überprüft, jedoch noch nicht abgerechnet wird). Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

### Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer:

Eine kostenlose Stornierung ist bis zu 7 Tage im Voraus möglich. Bei Überschreitung dieses Datums muss mit einer hundertprozentigen Abrechnung gerechnet werden. Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

### Adresse und Kontakt

Hôtel Pullman Paris Montparnasse  
19 rue du Commandant René Mouchotte  
75 014 Paris

Tel : +33 1 44 36 44 36

### Lien de réservation en ligne :

[https://all.accor.com/lien\\_externe.svlt?goto=rech\\_resa&destination=8189&sourceid=PFUE2&dayIn=24&monthIn=02&yearIn=2022&nightNb=1&preferredCode=PFUE2&merchantid=par-accorFR](https://all.accor.com/lien_externe.svlt?goto=rech_resa&destination=8189&sourceid=PFUE2&dayIn=24&monthIn=02&yearIn=2022&nightNb=1&preferredCode=PFUE2&merchantid=par-accorFR)

Webseite: <https://www.pullmanparismontparnasse.com>

## Hôtel Concorde Montparnasse

(110 klassische Zimmer und 10 Deluxe-Zimmer)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Tarifs</u> : Taxe de séjour 3.75€ /nuit/personne
Klassisches Doppelzimmer	
- Einzelbelegung	€ 159
- Doppelbelegung	€ 169
Deluxe-Doppelzimmer	
- Einzelbelegung	€ 189
- Doppelbelegung	€ 199
<b>Inklusive</b>	Frühstücksbuffet, WLAN, kostenlose Minibar, Tee/Kaffee-Set
Check in / Check out	15 Uhr / 12 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	11. Februar

### Buchungsart:

Die Buchung muss über das Buchungsformular erfolgen, das ausgefüllt an folgende Anschrift zurückzuschicken ist: [sales@hotel-montparnasse.com](mailto:sales@hotel-montparnasse.com) Der Buchungscode lautet SENAT.  
Kontaktnummer für Einzelbuchungen: +331 56 54 84 00

### Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Die Buchungsanfrage erfolgt individuell durch jeden Teilnehmer oder jede Delegation. Beim Absenden des Buchungsformulars muss seine/ihre Kreditkarte angegeben werden.

(Bei der Reservierung wird zunächst ein Euro abgerechnet, bevor der Betrag 7 Tage vor der Ankunft nochmals überprüft, jedoch noch nicht abgerechnet wird). Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

### Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer

Eine kostenlose Stornierung ist bis zu 7 Tage im Voraus möglich. Bei Überschreitung dieses Datums muss mit einer hundertprozentigen Abrechnung gerechnet werden. Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

#### Adresse und Kontakt

Hôtel Concorde Montparnasse  
Place de Catalogne  
40, rue du Commandant Mouchotte  
75 014 Paris  
Tel : +33 1 56 54 84 00  
E-Mail : [sales@hotel-montparnasse.com](mailto:sales@hotel-montparnasse.com)  
Webseite: <https://www.hotel-montparnasse.com>

### Hôtel Sofitel Paris Le Faubourg

(40 Deluxe-Zimmer und 10 Collection-Suites)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Preise: Ortstaxe 3.75 € /Nacht/Person</u>
Deluxe-Doppelzimmer	
- Einzelbelegung	€ 310
- Doppelbelegung	€ 330
Zimmer Suite collection	
- Einzelbelegung	€ 560
- Doppelbelegung	€ 580
Inklusive	Frühstücksbuffet, WLAN, Minibar, Tee/Kaffee-Set
Check in / Check out	15 Uhr / 12 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung..
Letzter Buchungstermin	11. Februar

#### Buchungsart:

Die Buchung muss über das Buchungsformular erfolgen, das ausgefüllt an folgende Anschrift zurückzusenden ist: <mailto:h1295-sb2@sofitel.com>  
Kontaktnummer für Einzelbuchungen: +331 44 94 36 03

#### Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Jede Delegation bezahlt ihre Buchungen selbst. Für jede Buchung ist eine Bankgarantie erforderlich. Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.  
Zahlungen erfolgen ausschließlich vor Ort, bei Ankunft oder Abreise der Teilnehmer und Delegationen.

### Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer.

Buchungen können bis zu 14 Tage vor Ankunft kostenlos storniert werden, wenn es sich um ein bereits bestätigtes Zimmer handelt. Ab 7 Tage vor der Veranstaltung können Verfügbarkeit und Vorzugspreise nicht mehr garantiert werden.

Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.

### Adresse und Kontakt

Hôtel Sofitel Paris Le Faubourg  
15 rue Boissy d'Anglas  
75008 PARIS  
Tel : +33 1 44 94 14 14  
Fax : +33 1 44 94 14 28  
E-Mail : [h1295-sb2@sofitel.com](mailto:h1295-sb2@sofitel.com)  
Site web : <https://www.sofitel-paris-lefaubourg.com/>

### Hôtel Trianon Rive Gauche

(20 Zimmer)

<u>Zimmerarten:</u>	<u>Preise: Ortstaxe 3.75 € /Nacht/Person</u>
Klassisches Doppelzimmer	€ 175
Deluxe-Doppelzimmer (Nur auf Anfrage und sofern verfügbar)	€ 215
Inklusive	Warmes Frühstücksbuffet, WLAN, kostenlose Minibar, Tee/Kaffee-Set
Check in / Check out	15 Uhr / 12 Uhr - Gepäckservice steht zur Verfügung
Letzter Buchungstermin	11. Februar 2022

### Buchungsart:

Die Buchung muss über das Buchungsformular erfolgen, das ausgefüllt an folgende Anschrift zurückzusenden ist: [contact@hoteltrianonrivegauche.com](mailto:contact@hoteltrianonrivegauche.com) Le code de réservation est GPFUE.

Le numéro de contact pour les réservations individuelles est : +33 1.43.29.88.10

### Garantie- und Zahlungsbedingungen:

Die Buchungsanfrage erfolgt individuell durch jeden Teilnehmer oder jede Delegation. Beim Absenden des Buchungsformulars muss seine/ihre Kreditkarte angegeben werden. (Bei der Reservierung wird zunächst ein Euro abgerechnet, bevor der Betrag 7 Tage vor der Ankunft nochmals überprüft, jedoch noch nicht abgerechnet wird). Ohne diese Garantie erfolgt keine Buchung.

Zahlungen erfolgen ausschließlich vor Ort, bei Ankunft oder Abreise der Teilnehmer und Delegationen.

### Stornierungsbedingungen für Einzelzimmer:

Buchungen können bis zu 14 Tage vor Ankunft kostenlos storniert werden, wenn es sich um ein bereits bestätigtes Zimmer handelt.

Eine Teilstornierung (maximal 5 Zimmer) ist bis zu einem Tag vor der Ankunft möglich (bis 15:00 Uhr Pariser Zeit am Tag vor der Ankunft). Der Kunde ist für alle Änderungen, Stornierungen und Kosten in Bezug auf die Buchung verantwortlich.



### **Adresse und Kontakt**

Trianon Rive Gauche Hôtel  
3, rue de Vaugirard  
75006 PARIS  
Tel : +33 1 43 29 88 10  
Fax : +33 1 43 29 15 98  
E-Mail : [contact@hoteltrianonrivegauche.com](mailto:contact@hoteltrianonrivegauche.com)  
Webseite: <https://www.hoteltrianonrivegauche.com>

## **Verpflegung**

***Bitte geben Sie im Anmeldeformular eventuelle Allergien oder besondere Diäten an.***

Das Abendessen der Konferenz findet am 24. Februar in den *Salons de Boffrand* des Senatsvorsitzes im *Petit Luxembourg* statt.

Das Mittagessen findet im Restaurant du Senat (*Salons de Boffrand*) statt.

## **Transport vor Ort**

Von Donnerstag, 24. Februar, bis Freitag, 25. Februar 2022, stehen den Delegationen Shuttle-Busse zur Verfügung für die Beförderung zwischen den verschiedenen Hotels und dem Senat.

Die Beförderung von Delegationen, die ein anderes als die oben vorgeschlagenen Hotels gewählt haben, erfolgt auf eigene Kosten.

## **Wichtige Informationen**

### **Notrufnummern**

- 15: Sanitätsdienst
- 18: Feuerwehr
- 17: Polizei
- 112: europäische Notrufnummer

### **Telefon-Vorwahl**

+ 33



## **Zeitzone**

Zeit in Frankreich ist UTC+1

## **Wetter**

Wetterinformationen finden Sie unter: <https://météofrance.com/>

## **Währung**

Die in Frankreich geltende Währung ist der Euro.

## **Kontakte**

Für weitere Informationen oder Anfragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an folgende Adresse: [conf.pesc-psdc@senat.fr](mailto:conf.pesc-psdc@senat.fr)

## **Technische Unterstützung**

Für technische Fragen oder Probleme steht während der Konferenz ein Ansprechpartner im Chat "Technical Support" zur Verfügung. Außerdem wird technische Unterstützung angeboten.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte per E-Mail an folgende Adresse: [conf.pesc-psdc@senat.fr](mailto:conf.pesc-psdc@senat.fr)